

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23608100									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil oder einen geeigneten Stromanschluss, um die Lichtervorhänge oder Lichternetze mit Strom zu versorgen.	Only use the supplied power supply or a suitable power connection to power the light curtains or light nets.	Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou un connecteur d'alimentation approprié pour alimenter les barrières immatérielles ou les filets immatériels.	Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione o un connettore di alimentazione idoneo per alimentare le barriere fotoelettriche o le reti fotoelettriche.	Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter of een geschikte voedingsconnector om de lichtgordijnen of lichtnetten van stroom te voorzien.	Utilice únicamente el adaptador de corriente incluido o un conector de alimentación adecuado para alimentar las cortinas o redes de luz.	K napájení světelných závěsů nebo světelných sítí používejte pouze příložený napájecí adaptér nebo vhodný napájecí konektor.	Za napajanje svetlosnih zavjesa ili svetlosnih mreža koristite samo priloženi strujni adapter ili odgovarajući strujni priključak.	Za napajanje svetlobnih zaves ali svetlobnih mrež uporabljajte le priložen napajalnik ali ustrezen napajalni priključek.	Csak a mellékelt hálózati adaptert vagy megfelelő tápcsatlakozót használja a fényfüggönyök vagy fényhálók áramellátásához.
Vermeiden Sie den Einsatz von Verlängerungskabeln, die nicht für den Außeneinsatz geeignet sind, um das Risiko von Stromschlägen oder Brandgefahren zu minimieren.	To minimize the risk of electric shock or fire hazards, avoid using extension cords that are not suitable for outdoor use.	Pour minimiser les risques de choc électrique ou d'incendie, évitez d'utiliser des rallonges qui ne sont pas adaptées à une utilisation en extérieur.	Per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche o incendi, evitare di utilizzare prolunghe non adatte all'uso esterno.	Om het risico op elektrische schokken of brandgevaar te minimaliseren, vermijd het gebruik van verlengsnoeren die niet geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.	Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica o peligro de incendio, evite el uso de cables de extensión que no sean adecuados para uso en exteriores.	Abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem nebo nebezpečí požáru, nepoužívejte prodlužovací kabely, které nejsou vhodné pro venkovní použití.	Kako biste smanjili rizik od strujnog udara ili opasnosti od požara, izbjegavajte korištenje produžnih kabela koji nisu prikladni za vanjsku upotrebu.	Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara ali požara se izogibajte uporabi podaljškov, ki niso primerni za uporabo na prostem.	Az áramütés és a tűz veszélyének minimalizálása érdekében kerülje a kültéri használatra nem alkalmas hosszabbító kábelek használatát.
Befestigen Sie die Lichtervorhänge oder Lichternetze sicher und stabil, um ein Herunterfallen oder Abrutschen zu verhindern.	Fasten the light curtains or light nets securely and stably to prevent them from falling or slipping.	Fixez les barrières immatérielles ou les filets immatériels de manière sûre et stable pour éviter toute chute ou tout glissement.	Fissare le barriere fotoelettriche o le reti fotoelettriche in modo sicuro e stabile per evitare cadute o scivolamenti.	Bevestig de lichtgordijnen of lichtnetten veilig en stabiel om vallen of uitglijden te voorkomen.	Fije las cortinas o redes de luz de forma segura y estable para evitar caídas o resbalones.	Připevněte světelné závěsy nebo světelné sítě bezpečně a stabilně, abyste zabránili pádu nebo uklouznutí.	Pričvrstite svjetlosne zavjese ili svjetlosne mreže sigurno i stabilno kako biste spriječili pad ili klizanje.	Varno in stabilno pritrdite svetlobne zavese ali svetlobne mreže, da preprečite padec ali zdrs.	Rögzítse a fényfüggönyöket vagy világítóhálókat biztonságosan és stabilan, hogy megakadályozza a leesést vagy elcsúszást.
Achten Sie darauf, dass die Lichter nicht in Kontakt mit brennbaren Materialien oder leicht entflammaren Oberflächen kommen.	Make sure the lights do not come into contact with flammable materials or easily flammable surfaces.	Veillez à ne pas laisser les lumières entrer en contact avec des matériaux combustibles ou des surfaces hautement inflammables.	Fare attenzione a non consentire alle luci di entrare in contatto con materiali combustibili o superfici altamente infiammabili.	Zorg ervoor dat lampen niet in contact komen met brandbare materialen of licht ontvlambare oppervlakken.	Tenga cuidado de no permitir que las luces entren en contacto con materiales combustibles o superficies altamente inflamables.	Dávejte pozor, aby se světla nedostala do kontaktu s hořlavými materiály nebo vysoce hořlavými povrchy.	Pazite da svjetla ne dođu u dodir sa zapaljivim materijalima ili lako zapaljivim površinama.	Pazite, da luči ne pridejo v stik z vnetljivimi materiali ali lahko vnetljivimi površinami.	Ügyeljen arra, hogy a lámpák ne érintkezzenek éghető anyagokkal vagy tűzveszélyes felületekkel.
Verwenden Sie nur Lichtervorhänge oder Lichternetze, die für den Innen- oder Außenbereich geeignet sind, je nach Verwendungszweck.	Only use light curtains or light nets that are suitable for indoor or outdoor use, depending on the intended use.	Utilisez uniquement des barrières immatérielles ou des filets lumineux adaptés à une utilisation intérieure ou extérieure, selon l'utilisation prévue.	Utilizzare solo barriere fotoelettriche o reti fotoelettriche adatte per uso interno o esterno, a seconda dell'uso previsto.	Gebruik alleen lichtgordijnen of lichtnetten die geschikt zijn voor binnen- of buitengebruik, afhankelijk van het beoogde gebruik.	Utilice únicamente cortinas o redes luminosas adecuadas para uso en interiores o exteriores, según el uso previsto.	Používejte pouze světelné závěsy nebo světelné sítě, které jsou vhodné pro vnitřní nebo venkovní použití, v závislosti na zamýšleném použití.	Koristite samo svjetlosne zavjese ili svjetlosne mreže koje su prikladne za unutarnju ili vanjsku upotrebu, ovisno o namjeni.	Uporabljajte samo svetlobne zavese ali svetlobne mreže, ki so primerne za notranjo ali zunanjo uporabo, odvisno od namena uporabe.	Csak beltéri vagy kültéri használatra alkalmas fényfüggönyt vagy fényhálót használjon, a rendeltetéstől függően.
Schützen Sie die Lichter vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen, Schnee oder starkem Wind, um Schäden zu vermeiden.	Protect the lights from direct sunlight, rain, snow or strong wind to avoid damage.	Protégez les lumières de la lumière directe du soleil, de la pluie, de la neige ou du vent fort pour éviter tout dommage.	Proteggere le luci dalla luce solare diretta, dalla pioggia, dalla neve o dal forte vento per evitare danni.	Bescherm de lampen tegen direct zonlicht, regen, sneeuw of harde wind om schade te voorkomen.	Proteja las luces de la luz solar directa, la lluvia, la nieve o el viento fuerte para evitar daños.	Chraňte světla před přímým slunečním zářením, deštěm, sněhem nebo silným větrem, aby nedošlo k poškození.	Zaštítite svjetla od izravne sunčeve svjetlosti, kiše, snijega ili jakog vjetra kako biste izbjegli oštećenja.	Luči zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, dežjem, snegom ali močnim vetrom, da preprečite poškodbe.	A károsodás elkerülése érdekében óvja a lámpákat a közvetlen napfénytől, esőtől, hótól vagy erős szélétől.
Schalten Sie die Lichtervorhänge oder Lichternetze aus, wenn sie nicht in Gebrauch sind, um eine Überhitzung und mögliche Brandgefahr zu vermeiden.	Turn off the light curtains or light nets when not in use to avoid overheating and possible fire hazard.	Éteignez les barrières immatérielles ou les filets lumineux lorsqu'ils ne sont pas utilisés pour éviter toute surchauffe et tout risque d'incendie possible.	Spegner le barriere fotoelettriche o le reti fotoelettriche quando non in uso per evitare il surriscaldamento e il possibile rischio di incendio.	Schakel lichtgordijnen of lichtnetten uit wanneer deze niet worden gebruikt om oververhitting en mogelijk brandgevaar te voorkomen.	Apague las cortinas de luz o las redes de luz cuando no estén en uso para evitar el sobrecalentamiento y un posible riesgo de incendio.	Vypněte světelné závěsy nebo světelné sítě, když je nepoužíváte, abyste zabránili přehřátí a možnému nebezpečí požáru.	Isključite svjetlosne zavjese ili svjetlosne mreže kada ih ne koristite kako biste spriječili pregrijavanje i moguću opasnost od požara.	Izklopite svetlobne zavese ali svetlobne mreže, ko jih ne uporabljate, da preprečite pregrevanje in morebitno nevarnost požara.	Használaton kívül kapcsolja ki a fényfüggönyöket vagy a világítóhálókat, hogy elkerülje a túlmelegedést és az esetleges tűzveszélyt.
Verwenden Sie Lichter mit eingebautem Überhitzungsschutz oder Timer-Funktion, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.	Use lights with built-in overheat protection or timer function to ensure safe use.	Utilisez des lumières avec protection intégrée contre la surchauffe ou fonction minuterie pour garantir une utilisation sûre.	Utilizza luci con protezione da surriscaldamento integrata o funzione timer per garantire un utilizzo sicuro.	Gebruik lampen met ingebouwde oververhittingsbeveiliging of timerfunctie om veilig gebruik te garanderen.	Utilice luces con protección contra sobrecalentamiento incorporada o función de temporizador para garantizar un uso seguro.	Používejte světla s vestavěnou ochranou proti přehřátí nebo funkcí časovače, abyste zajistili bezpečné používání.	Koristite svjetla s ugrađenom zaštitom od pregrijavanja ili funkcijom mjerača vremena kako biste osigurali sigurnu upotrebu.	Za varno uporabo uporabljajte luči z vgrajeno zaščito pred pregrevanjem ali funkcijo časovnika.	Használjon beépített túlmelegedés elleni védelemmel vagy időzítő funkcióval rendelkező lámpákat a biztonságos használat érdekében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Gnosjö Konstsmide AB  
Stromgatan 7, 33530 Gnosjö, Sweden  
product@konstsmide.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23608100									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Kinder von den Lichtervorhängen oder Lichternetzen fern, um Verletzungen oder Unfälle zu verhindern.	Keep children away from the light curtains or light nets to prevent injuries or accidents.	Éloignez les enfants des barrières immatérielles ou des filets lumineux pour éviter les blessures ou les accidents.	Tenere i bambini lontani dalle barriere fotoelettriche o dalle reti fotoelettriche per evitare lesioni o incidenti.	Houd kinderen uit de buurt van de lichtgordijnen of lichtnetten om letsel of ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños alejados de las cortinas o redes de luz para evitar lesiones o accidentes.	Udržujte děti mimo dosah světelných závěsů nebo světelných sítí, abyste předešli zraněním nebo nehodám.	Držite djecu dalje od svjetlosnih zavjesa ili svjetlosnih mreža kako biste spriječili ozljede ili nezgode.	Otroke ne približujte svetlobnim zavesam ali svetlobnim mrežam, da preprečite poškodbe ali nesreče.	A sérülések és balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket a fényfüggönyöktől vagy fényhálótól.
Überprüfen Sie regelmäßig die Lichtervorhänge oder Lichternetze auf beschädigte Kabel, lose Verbindungen oder defekte Lampen und tauschen Sie diese bei Bedarf aus.	Regularly check the light curtains or light nets for damaged cables, loose connections or defective lamps and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement les barrières immatérielles ou les filets immatériels pour déceler des câbles endommagés, des connexions desserrées ou des lampes défectueuses et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente le barriere fotoelettriche o le reti fotoelettriche per individuare eventuali cavi danneggiati, collegamenti allentati o lampade difettose e sostituirle se necessario.	Controleer regelmatig de lichtgordijnen of lichtnetten op beschadigde kabels, losse verbindingen of defecte lampen en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente las cortinas o redes de luz en busca de cables dañados, conexiones sueltas o lámparas defectuosas y sustitúyalas si es necesario.	Pravidelně kontrolujte světelné závory nebo světelné sítě, zda nemají poškozené kabely, uvolněné spoje nebo vadné žárovky a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li na svjetlosnim zavjesama ili svjetlosnim mrežama oštećenih kabela, labavih spojeva ili neispravnih svjetiljki te ih po potrebi zamijenite.	Svetlobne zavese ali svetlobne mreže redno preverjajte glede poškodovanih kablov, ohlapnih povezav ali okvarjenih žarnic in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a fényfüggönyöket vagy a fényhálókat, hogy nincsenek-e sérült kábelek, laza csatlakozások vagy hibás lámpák, és szükség esetén cserélje ki azokat.